

**Secrétariat**Distr.: Générale  
17 janvier 2005Français  
Original: Anglais

---

**Comité des utilisations pacifiques  
de l'espace extra-atmosphérique****Renseignements fournis conformément à la Convention sur  
l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-  
atmosphérique****Note verbale datée du 5 janvier 2005 adressée au Secrétaire  
général par la Mission permanente du Japon auprès de  
l'Organisation des Nations Unies à Vienne**

La Mission permanente du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies à Vienne présente ses compliments au Secrétaire général de l'Organisation et a l'honneur de lui adresser ci-joint, conformément à l'article IV de la Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique (résolution de l'Assemblée générale 3235 (XXIX), annexe), des informations concernant les satellites japonais MUSES-C, BSAT-2c, CUTE-I, le Picosatellite X1 et SERVIS-1 (voir annexe).

La Mission permanente du Japon transmet également des informations concernant le satellite Ohsumi, qui n'est plus en orbite.



## Annexe

### Renseignements concernant les objets spatiaux japonais\*

#### A. MUSES-C

- |    |                                 |   |
|----|---------------------------------|---|
| 1. | Nom de l'objet lancé:           | Vingtième engin spatial et scientifique, satellite expérimental "Hayabusa" (MUSES-C)              |
| 2. | Indicatif:                      | 2003-019A   |
| 3. | État de lancement:              | Japon   |
| 4. | Date et heure de lancement:     | 9 mai 2003 à 4 h 29 GMT   |
| 5. | Lieu de lancement:              | Centre spatial de Kagoshima, Kagoshima (Japon)  |
| 6. | Principaux paramètres orbitaux: | (au 9 mai 2003)   |
|    | a) Période nodale:              | 530 à 590 jours   |
|    | b) Inclinaison:                 | 1,3-1,7 degrés  |
|    | c) Apogée:                      | 260 000 000 kilomètres  |
|    | d) Périgée:                     | 139 000 000 kilomètres  |
| 7. | Fonctions générales:            | Vérification de la technologie de prélèvement et récupération d'échantillons                      |
| 8. | Lanceur:                        | M-V-5   |
| 9. | Organisme chargé du lancement:  | Agence japonaise d'exploration aérospatiale (ex-Institut des sciences spatiales et aéronautiques) |

#### B. BSAT-2c

- |    |                                 |  |
|----|---------------------------------|--|
| 1. | Nom de l'objet lancé:           | BSAT-2c  |
| 2. | Indicatif:                      | 2003-028A  |
| 3. | États de lancement:             | Japon (France)                                     |
| 4. | Date et heure de lancement:     | 11 juin 2003 à 22 h 38 GMT                         |
| 5. | Lieu de lancement:              | Centre spatial guyanais, Kourou (Guyane française) |
| 6. | Principaux paramètres orbitaux: | (au 3 janvier 2004)                                |
|    | a) Période nodale:              | 1 436 minutes                                      |

---

\* Les renseignements sont reproduits tels qu'ils ont été reçus.

- |    |                                |  |
|----|--------------------------------|--|
| b) | Inclinaison:                   | 0,043 degré                                      |
| c) | Apogée:                        | 35 811 kilomètres                                |
| d) | Périgée:                       | 35 766 kilomètres                                |
| 7. | Fonctions générales:           | Satellite de télédiffusion directe vers le Japon |
| 8. | Lanceur:                       | Ariane 5   |
| 9. | Organisme chargé du lancement: | Arianespace                                      |

### C. CUTE-I

- |    |                                 |   |
|----|---------------------------------|---|
| 1. | Nom de l'objet lancé:           | CUTE-I, satellite cubique expérimental de l'Institut de technologie de Tokyo  |
| 2. | Indicatif:                      | 2003-031E   |
| 3. | États de lancement:             | Japon (Fédération de Russie)  |
| 4. | Date et heure de lancement:     | 30 juin 2003 à 14 h 15 GMT  |
| 5. | Lieu de lancement:              | Cosmodrome de Plesetsk (Fédération de Russie)                                 |
| 6. | Principaux paramètres orbitaux: | (au 10 février 2004)  |
|    | a) Période nodale:              | 101 minutes   |
|    | b) Inclinaison:                 | 98,7 degrés   |
|    | c) Apogée:                      | 829 kilomètres  |
|    | d) Périgée:                     | 814 kilomètres  |
| 7. | Fonctions générales:            | Vérifier l'application de la technologie des plates-formes aux picosatellites |
| 8. | Lanceur:                        | Rocket  |
| 9. | Organisme chargé du lancement:  | Eurorockot  |

### D. Picosatellite X1

- |    |                                 |   |
|----|---------------------------------|---|
| 1. | Nom de l'objet lancé:           | Picosatellite X1 de l'Université de Tokyo     |
| 2. | Indicatif:                      | 2003-031J                                     |
| 3. | États de lancement:             | Japon (Fédération de Russie)                  |
| 4. | Date et heure de lancement:     | 30 juin 2003 à 14 h 15 GMT                    |
| 5. | Lieu de lancement:              | Cosmodrome de Plesetsk (Fédération de Russie) |
| 6. | Principaux paramètres orbitaux: | (au 2 juillet 2003)                           |
|    | a) Période nodale:              | 101,4 minutes                                 |

- b) Inclinaison: 98,72 degrés
- c) Apogée: 825,78 kilomètres
- d) Périgée: 825,78 kilomètres
- 7. Fonctions générales: Vérification des fonctions de plate-forme picosatellitaire, radiocommunications d'amateurs, acquisition d'images et liaison descendante
- 8. Lanceur: Rocket
- 9. Organisme chargé du lancement: Eurorocket

## **E. SERVIS-1**

- 1. Nom de l'objet lancé: SERVIS-1 (système intégré de vérification de la fiabilité dans l'espace)
- 2. Indicatif: 2003-050A
- 3. États de lancement: Japon (Fédération de Russie)
- 4. Date et heure de lancement: 30 octobre 2003 à 13 h 43 GMT
- 5. Lieu de lancement: Cosmodrome de Plesetsk (Fédération de Russie)
- 6. Principaux paramètres orbitaux: (au 31 octobre 2003)
  - a) Période nodale: 105 minutes
  - b) Inclinaison: 99,5 degrés
  - c) Apogée: 1 000 kilomètres
  - d) Périgée: 1 000 kilomètres
- 7. Fonctions générales: Acquisition de données techniques relatives à l'utilisation à des fins spatiales de composants et de techniques disponibles dans le commerce
- 8. Lanceur: Rocket
- 9. Organisme chargé du lancement: Eurorocket

## **F. Ohsumi**

- 1. Nom de l'objet lancé: Ohsumi
- 2. Indicatif: 1970-011A
- 3. État de lancement: Japon
- 4. Date et heure de lancement: 11 février 1970 à 4 h 25 GMT

- 
- |     |                                 |  |
|-----|---------------------------------|--|
| 5.  | Lieu de lancement:              | Centre spatial de Kagoshima,<br>Kagoshima (Japon)  |
| 6.  | Principaux paramètres orbitaux: | (au 11 février 1970)   |
|     | a) Période nodale:              | 144,58 minutes   |
|     | b) Inclinaison:                 | 31,2 degrés  |
|     | c) Apogée:                      | 5 142 kilomètres   |
|     | d) Périgée:                     | 351 kilomètres   |
| 7.  | Fonctions générales:            | Démonstration de l'insertion en orbite pour<br>les lanceurs Mu   |
| 8.  | Lanceur:                        | L-4S-5   |
| 9.  | Organisme chargé du lancement:  | Institut des sciences spatiales et<br>aéronautiques de l'Université de Tokyo<br>(devenu depuis l'Agence japonaise<br>d'exploration aérospatiale) |
| 10. | Date de la désintégration:      | 1 <sup>er</sup> août 2003 GMT  |
-